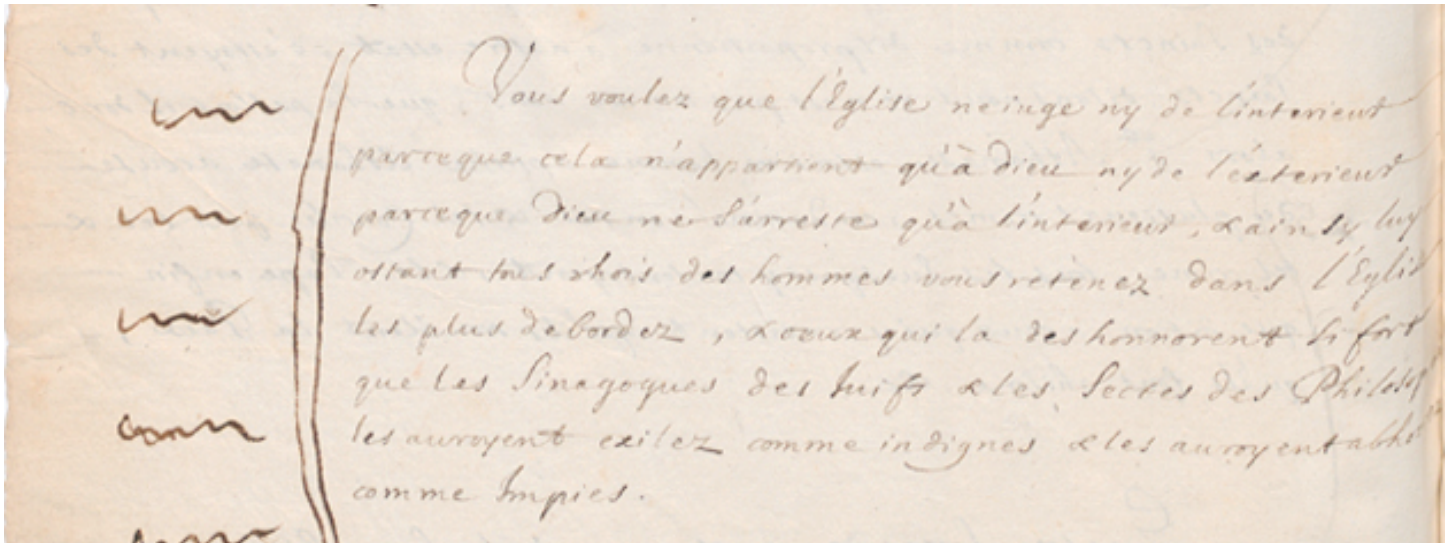


Transcriptions des Copies C₁ et C₂

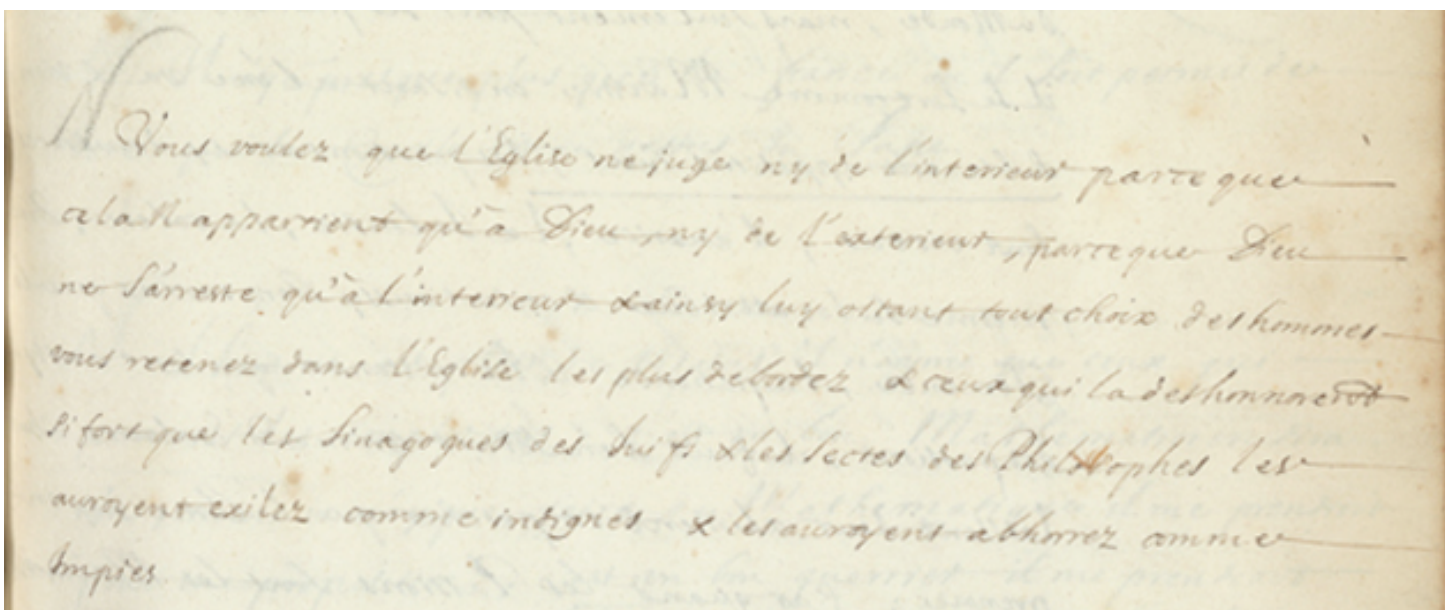
C₁, p. 351 v° (l'image du texte est incomplète à droite)



Transcription de C₁

Vous voulez que l'Eglise ne juge ny de l'interieur
parce que cela n'appartient qu'à Dieu ny de l'exterieur
parce que Dieu ne S'arreste qu'à l'interieur, & ainsy luy
ostant tout choix des hommes vous retenez dans l'Eglise
les plus debordez, & ceux qui la deshonnorent si fort
que les Sinagogues des Juifs & les Sectes des Philosoph[hes]
les auroyent exiliez comme indignes & les auroyent abho[rrez]
comme Impies.

C₂, p. 307



Transcription de C₂

Vous voulez que L'Eglise ne juge ny de l'interieur parce que
cela N'appartient qu'à Dieu, ny de l'exterieur, parce que Dieu
ne s'arreste qu'à l'interieur & ainsy luy ostant tout choix des hommes
vous retenez dans L'Eglise les plus debordez & ceux qui la deshonnorent
si fort que les Sinagogues des Juifs & les sectes des Philosophes les
auroyent exiliez comme indignes & les auroyent abhorrez comme
Impies

*

Marques en marge de C₁ (accolades et vagues à la plume) et de C₂ (N au crayon) : voir la description des Copies C₁ et C₂. Il n'y a pas de marques de concordance entre le *Recueil des Originaux* et la Copie C₁ car le papier n'a pas été conservé (quoi qu'en dise Z. Tourneur : voir la transcription savante). La personne qui a numéroté les textes dans C₁ a regroupé sous le numéro 105 les fragments 3 à 13 de ce dossier (p. 350 à 355).

Les marques en forme de vagues dans C₁ signalent un texte polémique qu'il fallait éviter d'intégrer dans l'édition de Port-Royal. Le fragment n'a pas été retenu dans l'édition.

Les Copies servent de référence puisque le papier est perdu. Elles transcrivent le même texte.

Rien ne permet d'affirmer que le texte faisait partie du même papier que le fragment précédent ou le fragment suivant si ce n'est que le papier précédent est aussi perdu et est marqué dans C₁ comme texte polémique.